

MELLEMT EKSTER / INTERTITLES

Takt, Tone og Tosser (Lau Lauritzen Sr., DK, 1925)
Palladium.

Dansk (pdf: p.2-25)
English (pdf: p. 26-45)
German (pdf: p. 46-54)

Det Danske Filminstitut / Danish Film Institute

A/S PALLADIUM, København

præsenterer

10. T A K T , T O N E O G T O S S E R

Instruktør: Lau Lauritzen

Fotograf: Hugo J. Fischer.

Personerne:

Slagteren	Oscar Stribolt
Fruen	Fru Friis Hjorth
Datteren	Karen Winther
Mestersvenden	Einar Hansson
Rita	Jessie Rindom
Tilbederen	Erik Bertner
Skuespilleren	Charles Wilken
FYRTÅRNET	Carl Schenstrøm
BIVOGNEN	Harald Madsen

1. akt

1. Vor fortælling begynder hos byens lykkeligste slagter.
2. Slagteren.
3. Rund og fornøjet var han - glad for hele tilværelsen ...

4. ... glad for sin kone ...
5. Fruen.
6. ... glad for sin datter ...
7. Datteren.
8. ... og glad for sin højre hånd, mestersvenden.
9. Mestersvenden.
10. Ham var der nu flere, der var glade for.
11. ... men den, der syntes bedst om ham, var vel nok datteren.
12. Det var nogle fede kassebeholdninger, som det lykkelige ægtepar gjorde op efter lukketid.

13. "Ser du, mutter, hvis det bliver ved på den måde, så køber jeg en fin gård til dig, og så skal du være gods-ejerinde, og jeg skal gå og lege med dyrene."
14. "Jeg forlanger det ikke bedre - jeg synes, vi har det så godt, lille far!"
15. "Far og mor! Her er et brev fra Søren!"
16. (Brev) "og selvfølgelig har jeg måttet hænge svært i med eksamenslæsningen, men resultatet er også blevet, at jeg har fået første karakter. Jeg kommer nok hjem om nogle dage."
17. "Det kalder jeg spilleme godt gjort!"
18. "Tror du egentlig, at der findes lykkeligere mennesker end os to?"
19. "Det skulle da lige være de to der!"
20. Den sommer var Fyrtårnet blevet cirkusdirektør, og han rådede over et lille, men udsøgt personale, nemlig Bi-vognen og zigeunerpigen Rita.
21. Rita.

22. "Maden er færdig!"
23. "Har du ingenting fået?"
24. Rita havde en tilbeder, der trofast havde fulgt hende det sidste par dage.
25. Tilbederen.
26. "Der er han igen, den vindspiller!"
27. "Tag dig lidt i agt, du!"
28. "Å, han er da virkelig så sød!"
29. "Vi ka' måske slå ham for en cigar."
30. "Hvem der nu havde en cigar!"
31. "Sig det igen!"

32. "Hvem der nu havde en cigar!"
33. "Måske jeg må have fornøjelsen at byde Dem een."
34. "Simpel fyr!"
35. "Vil frøkenen ikke ryge en cigaret!"
36. Når de fandt et sted, hvor forholdene syntes dem gunstige, slog de sig ned og provianterede.
37. "Hvad er det for et fremmed ord, du der har skrevet?"
38. "Hvem har bedt dig om det?"
39. "Ingen, men jeg syntes, det så pønt ud."
40. "Er der mere, du har malet?"
41. "Ja - hesten!"

42. "Når vi vender den side ud, er det en zebra."
43. "Ka' du få det svineri vasket af dyret i en fart!"
44. "Jeg ved ikke, hvorfor det altid skal være galt, det jeg gør."
45. "Kan I ikke få et par kyllinger ovre i den gård?"
46. "Vi ku' vel ikke købe et par kyllinger?"
47. "Ja, det ka' være meget godt, men mine kyllinger er ikke til salg."
48. "Så må De undskylde."

2. akt

49. Den lykkelige slagters drøm var gået i opfyldelse.
50. Her boede nu familien, men forretningen havde de dog beholdt, den blev nu bestyret af mestersvenden.
51. Med fruén var der sket en mærkelig forandring ...
52. ... men herren var sig selv lig.
53. "Pils!"
54. "Jeg har sagt dig, at jeg ved ikke noget så simpelt som dette øldrikkeri om morgenen!"
55. "Jamen, når jeg nu er tørstig!"
56. "Hvis en godsejer er tørstig, drikker han vin!"
57. "Hvad tror du, folkene tænker?"

58. Du har jo ingen hat på!"
59. "Jeg synes, det er underligt at gå med høj hat i haven,"
60. "Det ser fornemt ud, og du er nødt til at gøre, hvad du kan."
61. "I avlsgården havde godsejeren fundet et fredlyst sted, hvor han følte sig hjemme.
62. Fint besøg.
63. "Vi er Deres naboer, og vi syntes, det var morsomt at hilse på Dem."
64. "Skynd Dem, menneske, - find godsejeren!"
65. "Hr. godsejeren er intet steds at finde!"
66. "Far's små gissebasser!"

67. "Tror fruene ikke, at godsejeren er i avlsgården?"
68. "AVLSGÅRDEN? Tror De, at han beskæftiger sig med noget så simpelt!"
69. "For min skyld kan vi gerne gå derover ... men jeg forsikrer ... der er han ikke!"
70. "Mor! Er det ikke far, der står der?"
71. "Lad os hellere vende om - for her finder vi ham ikke."
72. "Jamen, er det ikke godsejeren, der står der?"
73. "Å, De må virkelig undskylde ham - jeg ved godt, at det er så rædsomt simpelt!"
74. "Jeg forsikrer Dem ... han er ellers så stilfuld."
75. "Det er baronen - vores nabo!" "Du er en nydelig hertug!"

76. "Undskyld, at jeg ser sådan ud."
77. "Bevares! Man skal jo ligne sit arbejde."
78. "Sæt dog den rædsomme spand!"
79. På samme tid var mestersvenden ude på forretning.
80. "Når De er kørt, så får jeg en farlig ballade med mutter, fordi jeg ikke var i stadstøjet, da De kom."
81. "Men når hun bli'r for skrap, så fløjter jeg bare ..."
82. "... så bli'r hun nemlig så arrig, at hun ikke ka' sige mere!"
83. "Har De dog ikke takt i livet, menneske!"
84. "Jeg har aldrig i mine livskabte dage oplevet en sådan skandale!"

85. "Hvad tror du, at disse fine mennesker har tænkt?"
86. "Å - han syntes da godt om mig - han sa'e, at han var glad for, at jeg var blevet hans nabo - - "
87. "Han gjorde rigtig tykt nar af dig!"
88. "La' vær' med det fløjteri!"
89. "Hvor tør De vove at komme her med Deres ækle svinevogn!"
90. "Jeg kom netop forbi ... og ville bare sige goddag til Inger."
91. "Vil De behage at følge med mig!"
92. "Sæt Dem på den stol!"
93. "Vend Dem om!"

94. "Jeg har længe tænkt på at tale med Dem - og jeg ser nu, hvor nødvendigt det er!"
95. "Må jeg spørge, om nogen kan se på mig, at jeg har stået i pølsebutik?"
96. "Nej - det tror jeg heller ikke!"
97. "Men De er den pølsemaker, De altid har været - og andet bliver De aldrig!"
98. "Min datter kan få, hvem det skal være, med de penge vi har. Om det så var en greve!"
99. "Og når min datter holder fast ved Dem, er det af ren og skær medlidenhed."
100. "Medlidenhed?"
101. "Jeg skal ikke stå hendes lykke i vejen. Jeg trækker mig tilbage!"
102. "Siger du ikke farvel?"

103. "Du skal jo ha' en baron - eller prins - eller hvad det nu var."
104. "Jeg siger dig tak for din medlidenhed. Den kan du spare herefter!"
105. "Jeg ønsker prinsessen hjertelig til lykke."
106. "Tak! Jeg har hørt tilstrækkeligt af din mor!"

3. akt

107. Nede ved stranden forberedtes en stor gallaforestilling.
108. "Væ'sartig - mine damer og herrer! Det koster ingenting, når De går ind - det koster heller ikke noget, når De går, hvis De ikke synes om forestillingen."
109. "Vørså artig! De kommer ind med det samme!"
110. "Første glansnummer er de to dødsakrobater!"
111. "Drengestreger!"

112. "Orkestret må standse et øjeblik!"
113. "Må jeg be' publikum ligge mærke til denne arm!"
114. "Hvis De vil lave grin, må jeg be' Dem forlade lokalet!"
115. "Kør bare hjem - jeg går ned til stranden."
116. "Må jeg ha' den ære at vise publikummet hr. V. Tells overmand ..."
117. "... samt manden, der uden at blinke tør se et gevær i øjet!"
118. "Fjols!"
119. Vi skal tillade os at præsangtere Dem for gentleman-sjongløren."
120. Touche fra orkestret.

4. akt

121. Den dag fik mestersvenden en lys idé -
122. En af forretningens trofaste kunder var en ældre skuespiller, der boede i husets øverste etage.
123. Skuespilleren.
124. "Goddag, hr. skuespiller!"
125. "Jeg har engageret tre mennesker, som jeg vil bede Dem lære lidt fine manerer."
126. "Jeg skal bruge dem til en lille komedie, hvori de skal spille meget fornemme personer."
127. "Og hvad er De?"
128. "Akrobat og Sjonglør ... altså!"

129. "Hvis de skal være fornemme, tror jeg det er bedst, at de taler så lidt som muligt."
130. "Ja, men hvis De bare kan lære dem nogle fine fagter, så sørger jeg for resten."
131. "Så siger vi, at jeg kommer og henter dem om to timer."
132. "Ser De, mine venner - at synes fornem er i grunden ikke så svært ..."
133. "... der er visse manerer, der aldrig forfejler deres virkning."
134. "For eksempel bruges det af mange af holde sig for panden, når man tænker sig om ... således."
135. Det blev to strenge timer - især for bivognen.
136. "Nu skal De se en lille prøve."
137. "Så! Nu opmærksom!"

138. "Søg i Deres hukommelse!"
139. "Å, se nu ham dér igen!"
140. "Det er jo dybsindighed, De laver, menneske!"
141. "Må jeg så se dybsindighed!"
142. "Glassene frem!"
143. "Fingeren! Menneske!"
144. "Lad nu vær' at være nervøs. - Tag det bare ganske roligt."
145. "Huh- huh - nu tuder han igen!"
146. "Ja, sådanne ... sådanne ...!"
147. "Det er jo aldeles udmærket!"

148. "Så - nu De!"
149. "Bukke ...!"
150. "Å, jeg har maset med det menneske, men han er både uvillig og stødig!"
151. "Det er udmærket, som det er - han skal kun være tjener."
152. Da fru og godsejeren kom på deres ugentlige inspektionsvisit ...
153. ... fik Mestersvenden fornemt besøg.
154. "Du alstyrende ... hvem er dog det?"
155. "Hvilket hotel bor De på?"
156. "Å, sikke manerer så fine!"

157. "Åh, hvor har de mennesker dog takt og tone!"
158. "Håber, du kommer, så snart du kan."
159. "Hvem var dog disse fine mennesker?"
160. "Å, det var blot nogle af mine venner - fyrst Fyr-tårnovsky og hans søster!"
161. "En rigtig fyrste?"
162. "Og det er Deres ven?"
163. Virkningen udeblev ikke.
164. "Mutter er så ked af, at hun er blevet uvenner med Dem ... Kan vi ikke se at få det bilagt?"
165. "De skulle tage Dem et par fridage, så De kan være sammen med Deres venner."

166. "Og så skulle De komme ud på godset, og så inviterer vi fyrsten. Det vil lige være noget for mutter!"

5. akt

167. Fyrstebesøg på godset.

168. "Så - så! Ikke mase på!"

169. "Hold Dem nu tilbage."

170. "Vi nappede tre drosker for at virke rigtig fornemme."

171. "Det glæder mig, at fyrstinden vil gøre mine forældre den ære!"

172. "Se, hvor dannet de ta'r på alting!"

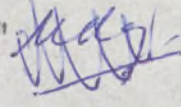
173. "Å! At se på disse mennesker er jo som at læse i takt og tone!"

174. Den, der ikke var ked af fyrstebesøget, var sønnen.

175. "Tænk, jeg anede ikke, at De var fyrstinde."
176. "Hvis jeg nu fortæller far og mor det hele?"
177. "De kan være rolig - jeg synes, det er morsomt ..."
178. "... og så er jeg glad for Deres besøg."
179. Fyrsten beser det fine hus.
180. "Her kan fyrsten se, hvor vi laver mam - som man siger."
181. "Tuttenas!"
182. "Det spjætter sommetider så underligt i mit ene ben."

6. akt

183. Næste aften var der "gallamiddag" til ære for fyrsten.
184. "For at være sikker på at træffe fyrstens smag har vi bedt Deres kammertjener udvælge vinene."
185. " ... væk ..."
186. " ... skænk ... ordentlig ..."
187. "... den anden ..."
188. "Bare han ikke drikker for meget, når han skal smage på vinen."
189. "Jeg står og tænker på, at det vist er min skyld
altsammen!"
190. "Åh ... Hå !"

191. "Du behøver ikke at anstrenge dig mere ..."

192. "Det er vist min skyld altsammen."
193. "Det er mig, der har været tåbelig."
194. "Du må ikke være vred på mig!"
195. "Hurra! Vi har fået vores gamle mutter igen!"
196. "Vil De også give mig hånden?"
197. "Du skal jo have en prins."
198. "Far og mor! Jeg vil bare sige jer ... at ... der er noget, jeg vil sige jer."
199. "Hys - drengen vil holde tale!"

200. "Og så vil jeg bare sige, at vi har forlovet os."

201. "Må jeg så se på hende."

202. "Hvor i alverden er fyrsten?"

203. "Her!"

204. "De må ikke være vred!"

205. "Helledusse ... han sover!"

S l u t

*Til afslutt
med ikke adresser*

A/S PALLADIUM, Copenhagen
presents...

LONG AND SHORT

as

NO. 10. "CIRCUS ARTISTES"
=====

(TAKT, TONE og TOSSER)

Directed by Lau Lauritzen.
Camera: Hugo J. Fischer.

CAST:

Mr. Bilberry, the butcher	Oscar Stribolt
Mrs. Bilberry	Mrs. Friis Hjorth
Their daughter Marie	Karen Winther
Their son Francis	Erik Bertner
The chief assistant	Einar Hansson
Rita, a gipsy girl	Jessie Rindom
The Actor	Charles Wilcken
"LONG"	Carl Schenstrøm
"SHORT"	Harald Madsen

1. Our story begins with the happiest butcher of the town.
2. Mr. Bilberry.
3. - well fed and well satisfied.

4. ...pleased with his wife ..
5. Mrs. Bilberry.
6. ...pleased with his daughter ..
7. The daughter.
8. ...and pleased with his chief assistant ..
9. The chief assistant.
10. Others, too, were pleased with his chief assistant.
11. - including Bilberry's own daughter Marie.
12. Counting up the day's fat profits.

13. "You see, my dear - if things continue like this we'll buy an estate."
14. "I'm quite comfortable here. I don't want anything better."
15. "Dad! Mummy! A letter from Francis!"
16. (Inser letter - man's handwriting)
"Dearest mother and father,
I have passed my examination with honours.
Shall be home in a few days.
Love Francis."
17. "What a fine son we have!"
18. "Actually, don't you think we are the happiest couple on earth?"
19. Another happy couple!
20. LONG's circus consisted of Long who owned it,
Short who pulled it -
and Rita, the lady assistant.
21. Rita.

22. "Dinner is served!"
23. "Haven't you had anything?"
24. Rita's admirer had followed them for days.
25. The admirer.
26. "There he is again, that crook!"
27. "Go away, Mister!"
28. "Oh, he is a nice fellow, I think."
29. "We might get a cigar."
30. "I wish I had a cigar!"
31. "Say it again, louder!"

32. "I WISH I HAD A CIGAR!"
33. "May I offer you one?"
34. "Vulg -a-a-r fella-ah!"
35. "Would you like a cigarette, madam?"
36. When they came to a place they found suitable they settled and provisioned.
37. "What's that, Short, Latin?"
38. (out)
39. "No, 'Short'hand!"
40. "Have you painted anything else?"
41. "Yes, the horse!"

42. "When we turn this side out he is a zebra!"
43. "Why didn't you paint squares and make him a cross-word puzzle?"
44. "I wonder why everything I do is wrong."
45. "Can't you get some chickens at that farm over there?"
46. "Will you sell us a couple?"
47. "They're not for sale!"
48. "Sorry!"

49. The dream of the happy butcher had finally come true.
50. Here lived the Bilberrys. But they had kept the butcher's shop which was now managed by the chief assistant.
51. How affluence doth make swankers of us all!
52. .. but Mr. Bilberry was the same as before.
53. "Bottle of beer, quick!"
54. "How many times have I told you that to drink beer is common?"
55. "But I'm thirsty."
56. "Then drink wine. You are in Society now."
57. "How dare you!

58. "Where's your top hat?"
59. "A gentleman doesn't wear a top hat in the garden, my dear."
60. "Certainly! It looks distinguished. PUT IT ON AT ONCE!"
61. Bilberry preferred the stables to the drawing room.
62. Society visitors.
63. "Our estates being adjacent I wish the honour of your family's acquaintance".
64. "Quick - find the master!"
65. "Can't find him anywhere, madam."
66. "Chuck-chuck-chuck, little pigs!"

67. "Madam, perhaps the master is at the stables"
68. "AT THE STABLES!? Never!"
69. "If you really want to have a look, all right then!
But I assure you - he isn't there!"
70. "Isn't that father with the pigs, mother?"
71. "Let us return. I beg. - He may be playing tennis."
72. "Surely my eyes do not deceive me."
73. "I know it looks awfully common, but you must excuse 'im.
'e gets on so well with the pigs."
74. "I assure you. 'e is usually very distinguished."
75. "It's the Baronet - our neighbour!
Try and look like a duke!"

76. "Please excuse my togs but I make it a rule to feed the pigs myself."
77. "Don't mention it. The attire suits you."
78. "Put down that awful pail!"
79. An untimely call.
80. "When you have gone I shall have trouble with the Missis because I was dressed like this when you arrived."
81. "But when she is too sharp-tongued I just start whistling.."
82. "...because then she gets so furious that she can't say a word."
83. "Have you no manners at all?"
84. "Never in my whole life have I seen such a scandal!"

85. "What will those aristocratic people think?"
The Baronet must have been disgusted!"
86. "I wouldn't say that. - I got on with him O.K."
87. "O.K. Indeed. 'e was making fun of you all the time."
88. "Stop whistling you --- you ---"
89. "And you! 'Ow dare you come 'ere with that dirty
pigs-waggon?"
90. "Well, I was just passing. So popped in to see Marie."
91. " 'Ave the goodness to follow me in."
92. "Sit down!"
93. "TURN ROUND!"

94. "I have intended speaking to you for some time,
now I see it is necessary."
95. "Would h-anyone to see and 'ear me speak
think that H-I once worked in a butcher's shop?"
96. "H-I should think not H-indeed."
97. "But you - you look a butcher and will remain as such."
98. "And with our money we can marry our daughter into
the nobility."
99. "If she sticks to you it will h-only be out of pity."
100. "PITY?"
101. "I won't stand ⁱⁿ/her way."
102. "Why are you going like that?"

103. "I'm told that you are going to marry a lord
or a prince, or both."
104. "So please don't waste any pity on me."
105. "I wish you happiness, Princess."
106. "Thanks, but I've had enough of your mother for one day."

Part 3.

107. Longshore Bathers.
108. "Roll up! Roll up! See the greatest show on earth!"
109. "Roll up Ladies and gents! Roll up!
We're liable to start any minute!"
110. "The first item on the programme is an acrobatic act
by the Brothers Drath."
111. "Boys' tricks."

112. "Orchestra! Shut up!"
113. "Ladies and gents, I ask you to observe my arm."
114. "If you want to make fun I must ask you to leave the premises."
115. "You just go home - I am going down to the beach."
116. "I have the honour to present to you William Tell's
master - THAT'S ME! ..."
117. "...and the man who looks a gun in the face without
a flinch."
118. "Idiot!"
119. "We will now present to you Professor Catchem,
the world's greatest juggler."
120. A flourish from the orchestra.

Part 4.

121. That day the butcher's first assistant got a bright idea.

122. A teacher of elocution, music and deportment.

123. The actor and teacher.

124. "How do you do."

125. "I want you to teach three friends of mine
how to behave in Society."

126. "I only want them taught a few aristocratic actions."

127. "What's your profession?"

128. "Me? - Acrobat and juggler."

- 129 "If they want to be aristocratic, I think it is the best to speak as little as possible!"
- 130 ""Yes, but if you will only teach them some aristocratic manners, I will take care of the rest!"
- 131 "O.K. I will fetch them in two hours."
- 132 "Look here, my friends - it is not really difficult to appear aristocratic.
- 133 "...there are certain manners which never lose their effect."
- 134 "For instance, there are many people who put their hand to their front when thinking...like this...
- 1
- 135 Two hard hours - - especially for Short.
- 136 "Let me give you ~~an example~~ ^{a demonstration.}
~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~"
- 137 "Attention, please!"
- 138 "Search in your memory."
- 139 "Look at him - - there he goes again."
- 140 "Good gracious man, remember, you are supposed to be a profound thinker!"
- 141 - "Now demonstrate "a profound thinker"!"
- 142 "~~Bring~~ ^{Bring} ~~the~~ ^{the} glasses. ~~please!~~ ^{please!}"
- 143 "THE FINGER, man!"
- 144x "Don't be nervous - take it easy!"
- 145 "Hu- uh - now he is crying again!"
- 146 "Yes like that - like that...!"
- 147 "This is excellent!"

148 "Now it is your turn!"

149 "Make your reverens!"

150 "I have worked hard with that fellow, but he is both unwilling and
obstinate."

151 "That is all right, ^{after all} ~~he is so~~ he will only play the servants role!"

152 When Madame and the landed proprietor came on their weekly inspection..

153the butcher's assistent has aristocratic visitors.X

154 "Good heavens....who is that?"

155 "At which hotel do you stay?"

156 "Oh, look what beautiful manners!"

~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~

157. "That is what I call aristocratic people."
- 158 "I hope you will come and see ~~me~~ us as soon as you can."
- 159 "Who are these wonderful people?"
- 160 "Oh, some friends of mine - Prince Patanowsky and his sister!"
- 161 "A real prince?"
- 162 "And he is your friend?"
- 163 The effect was astoni_{shing}.
- 164 "The missis regrets that she quarrelled with you...couldn't we get the matter straight again?"
- 165 "You ought to take a few holiday and spend them with your friends!"
- 166 "And then you come to see us. We will invite the prince. That would be something for the missis."
- 167 The prince calls at the mansion house.
- 168 "Steady, steady, don't push!
- 169 "Now stand back!"
- 170 "We hired three cabs to make an aristocratic impress~~ion~~on."
- 171 "I am delighted that your Highness will do my parents the honour!"
- 172 "Look how they handle everything in a distinguished manner!"
- 173 "It really is a pleasure to see such people in one's home!"
- 174 The son of the house was happy.

175. " "Heelo Princess!
176. " "What would happen if I told the old people the truth?"
177. " "Don't worry. It is too good to spoil!"
178. "I'm very glad you came, Rita!
179. X A tour of inspection.
180. "This is where we prepare the grub, Prince!"
181. "puss!"
182. "Something wrong with my leg!"
183. The Dinner party. Next evening.
184. "In order to be sure to suit your Highness' palate we have asked your valet to choose the wines!"
185. m"S'fresh one!"
186. "Be - - - careful! Be - - careful!"
187. "S'try another!"
188. "I hope he won't get drunk."
189. "It is all my fault!
190. "Oh - - ha!"

Til Afskrift!

Må ikke udleveres!

A/S P A L L A D I U M præsenterer:

10. " TAKT, TONER OG TOSSER "

("Takt, Toner og Tosser")

Regie : Lau Lauritzen

Photograph: Hugo J. Fischer.

Die Personen:

Der Schlachter.....Oscar Stribolt
Die Frau.....Frau Friis Hjorth
Die Tochter.....Karen Winther
Der Meistergeselle.....Einar Hansson
Rita.....Jessie Rindom
Der Verehrer.....Erik Bertner
Der Schauspieler.....Charles Wilken

PAT.....Carl Schenström
PATACHON.....Harald Madsen

1. Akt

- 1: Unsere Erzählung beginnt beim glücklichsten Schlachter der Stadt.
2. Der Schlachtermeister.
3. Rund und vergnügt war er - freute sich seines Daseins...
4. ...liebte seine Frau.....
5. Die Frau.
6. Und glücklich über seine Tochter.....
7. Die Tochter.
8. ...und zufrieden mit seinem Meistergesellen.
9. Der Meistergeselle.
10. Den mochten nun mehr Leute leiden.
11. Aber diejenige, die ihn wohl am liebsten mochte, war die Tochter des Hauses.
12. Es waren fette Tageseinnahmen, die das Ehepaar nach Geschäftsschluss zusammenzählte.
13. "Siehst du, Mutter, wenn es so weitergeht, dann kaufe ich ein feines Landgut für dich, und dann wirst du Gutsbesitzerin, und ich werde dann herumspazieren und mit den Tieren spielen!"
14. "Ich verlange gar nichts Besseres - mir scheint, es geht uns so gut, Väterchen, wie wir jetzt leben."

15. "Papi und Mami! Hier ist ein Brief von Sören!"
16. (Brief) "...selbstredend schwer, aber das Resultat ist auch, dass ich mit Auszeichnung bestanden habe. Ich komme nach Hause zum
17. "Das nenne ich wahrhaftig gut gemacht!"
18. "Glaubst du eigentlich, dass es glücklichere Menschen gibt als wir zwei?"
19. "Es wären denn die beiden da!"
20. In dem Sommer war Pat Zirkusdirektor geworden, und er verfügte über ein kleines, aber ausgewähltes Personal, nämlich Patachon und das Zigeunermädchen Rita.
21. Rita.
22. "Das Essen ist fertig!"
23. "Hast du nichts bekommen?"
24. Rita hatte einen Verehrer, der ihr treulich in den letzten paar Tagen gefolgt war.
25. Der Verehrer.
26. "Da ist er wieder der Windhund!"
27. "Nimm dich in acht, du!"
28. "Ach, er ist wirklich so süß!"
29. "Vielleicht könnten wir von ihm eine Zigarre schinden?"
30. "Wer doch jetzt eine Zigarre hätte!"
31. "Sag es noch einmal!"
32. "Wer doch jetzt eine Zigarre hätte!"
33. "Vielleicht darf ich das Vergnügen haben, Ihnen eine anzubieten?"
34. "So ein Lump!"
35. "Wollen das Fräulein nicht eine Zigarette rauchen?"
36. Wenn sie einen Platz fanden, wo die Verhältnisse Ihnen günstig schienen, liessen sie sich nieder und verproviantierten.
37. "Was ist das für ein Fremdwort, das du da geschrieben hast?"
38. "Wer hat dich darum gebeten?"
39. "Niemand, aber ich finde, es sieht hübsch aus."
40. "Hast du noch mehr gemalt?"

41. "Ja - das Pferd!"
42. "Wenn wir die Seite nach aussen kehren, ist es ein Zebra."
43. "Willst du machen, dass die Schweinerei wieder abgewaschen wird, und das eins-zwei-drei!"
44. "Ich weiss nicht, warum alles, was ich tue, verkehrt sein soll!"
45. "Könnt ihr nicht ein paar Hähnchen da drüben in dem Bauernhof bekommen?"
46. "Wir möchten gern ein paar Hähnchen kaufen."
47. "So, das ist ja nett, aber ich verkaufe meine Hähnchen nicht!"
48. "Dann bitte ich um Entschuldigung!"

2. Akt

49. Der Traum des glücklichen Schlachters war in Erfüllung gegangen!
50. Hier wohnte jetzt die Familie, aber das Geschäft hatten sie doch behalten; dasselbe wurde jetzt vom Meistergesellen verwaltet.
51. Mit der Frau Meisterin war eine merkwürdige Veränderung vorgegangen....
52.aber der Meister war derselbe wie immer.
53. "Bier!"
54. "Ich habe dir ja gesagt, ich kenne nichts so Ordinäres wie diese Biertrinkerei am Morgen!"
55. "Ja, aber, wenn man nun durstig ist!"
56. "Wenn ein Gutsbesitzer durstig ist, trinkt er Wein!"
57. "Was glaubst du, dass die Leute denken?"
58. "Du hast ja keinen Hut auf!"
59. "Ich finde es merkwürdig, mit dem Zylinder im Garten zu spazieren."
60. "Es sieht vornehm aus, und du bist genötigt zu tun, was du kannst."
61. Bei den Ställen hatte der Gutsbesitzer einen friedlichen Ort gefunden, wo er sich heimisch fühlte.
62. Feiner Besuch.

63. "Ich bin Ihr Nachbar, da unsere Güter aneinanderstossen, und wollte mir das Vergnügen machen, Sie aufzusuchen."
64. "Beeilen Sie sich, Mensch, suchen Sie den Gutsbesitzer!"
65. "Der Herr Gutsbesitzer ist nirgends zu finden!"
66. "Vaters kleine Ferkelchen!"
67. "Meinen die gnädige Frau nicht, dass der Herr Gutsbesitzer in den Ställen ist?"
68. "IN DEN STÄLLEN ?? Meinen Sie, er beschäftigt sich mit so was Ordinärem!"
69. "Meinetwegen können wir gern dahingehen, aber ich versichere, da ist er nicht!"
70. "Mutter! Ist das nicht Vater, der da steht?"
71. "Lasst uns lieber umkehren - denn hier finden wir ihn doch nicht."
72. "Ja - aber ist es nicht der Gutsbesitzer, der da steht?"
73. "Oh, Sie müssen ihn wirklich entschuldigen - ich weiss wohl, dass es so furchtbar unfein ist!"
74. "Ich gebe Ihnen die Versicherung - er ist sonst so stilvoll!"
75. "Es ist der Baron! - Unser Nachbar! Du bist ein netter Prinz!"
76. "Entschuldigen Sie, dass ich so aussehe."
77. "Bitte - bitte! Man muss ja zu seiner Arbeit passend angezogen sein."
78. "So stell doch den schrecklichen Eimer weg!"
79. Zur gleichen Zeit war der Meistergeselle auf Geschäftstour.
80. "Wenn Sie weggefahren sind, bekomme ich furchtbaren Krach mit Muttern, weil ich nicht in Gala war, als Sie kamen!"
81. "Aber wenn sie zu wild wird, flöte ich einfach....."
82. "... und dann wird sie so wütend, dass sie nichts mehr sagen kann!"
83. "Haben Sie denn keinen Takt im Leibe, Mensch!"
84. "In meinem ganzen Leben habe ich nicht solchen Skandal erlebt...!"
85. "Was glaubst du, dass diese feinen Menschen gedacht haben?"
86. "Oh, er mochte mich sehr gern leiden, - er sagte, es freute ihn, dass ich sein Nachbar geworden bin..."
87. "Er hat dich recht gründlich zum Besten gehabt!"

88. "Lass das Flöten sein!"
89. "Wie dürfen Sie es wagen, mit Ihrem ekelhaften Schweinewagen hierher zu kommen!"
90. "Ich kam gerade hier vorbei...und wollte nur Inger guten Tag sagen."
91. "Wollen Sie die Güte haben, mir zu folgen!"
92. "Setzen Sie sich auf den Stuhl da!"
93. "Drehen Sie sich um!"
94. "Ich habe lange die Absicht gehabt, mit Ihnen zu reden - und ich sehe nun, wie notwendig es ist!"
95. "Darf icg fragen, ob jemand mir ansehen kann, dass ich im Wurstladen gestanden habe?"
96. "Nein - das glaube ich auch nicht!"
97. "Aber Sie sind immer der Wurstmacher, der Sie waren, - und etwas anderes werden Sie nie!"
98. "Meine Tochter kann kriegen, wen sie will, mit dem Geld, das wir haben. Und wenn es ein Graf ist!"
99. "Und wenn meine Tochter an Ihnen festhält, ist es aus reinem Mitleid."
100. "MITLEID?"
101. "Ich werde ihrem Glück nicht im Wege stehen. Ich ziehe mich zurück!"
102. "Sagst du nicht Lebewohl?"
103. "Du sollst ja einen Baron - oder einen Prinzen - haben.
104. "Ich danke dir für dein Mitleid. Das kannst du dir in Zukunft sparen!"
105. "Ich wünsche der Prinzessin Glück!"
106. "Danke, ich habe genug von deiner Mutter gehört!"

3. Akt

107. Am Strande wurde eine grosse Galavorstellung vorbereitet.
108. "Bitte schön - meine Damen und Herren! Es kostet nichts, hineinzugehen - es kostet auch nichts, herauszugehen, wenn Ihnen die Vorstellung nicht gefällt."
109. "Bitt' schön! Sie kommen gleich hinein!"
110. "Die erste Glanznummer sind die zwei Todesakrobaten!"

111. "Bubenstreiche!"
112. "Das Orchester muss einen Augenblick innehalten!"
113. "Darf ich das Publikum bitten, diesen Arm zu bewundern!"
114. "Falls Sie Unsinn machen wollen, muss ich Sie bitten, das Lokal zu verlassen!"
115. "Fahr nur nach Hause - ich gehe zum Badestrand."
116. "Darf ich die Ehre haben, dem Publikum Herrn W.Tells Bezwingen zu zeigen....."
117. "...sowie den Mann, der ohne zu blinzeln einem Gewehr ins Auge sehen kann!"
118. "Dummkopf!"
119. "Wir werden uns gestatten, Ihnen den Gentleman-Jongleur zu präsentieren."
120. "Tusch vom Orchester!"

4. Akt

121. An dem Tage bekam der Meistergeselle einen hellen Einfall.
122. Einer der treuen Kunden des Geschäftes war ein älterer Schauspieler, der im obersten Stockwerk des Hauses wohnte.
123. Der Schauspieler.
124. "Guten Tag, Herr Schauspieler!"
125. "Ich habe drei Menschen engagiert und wollte Sie bitten, denselben etwas feine Manieren beizubringen."
126. "Ich will dieselben für eine kleine Komödie gebrauchen, wo sie sehr vornehme Personen spielen sollen."
127. "Und was sind Sie?"
128. "Akrobat und Jongleur....also!"
129. "Wenn sie vornehm sein sollen, glaube ich, es ist das beste, dass sie so wenig wie möglich sprechen."
130. "Ja, wenn Sie ihnen nur einige feine Manieren beibringen können, dann Sorge ich für den Rest."
131. "Sagen wir also, dass ich komme und sie in zwei Stunden hole."
132. "Seht, meine Freunde, vornehm zu scheinen ist im Grunde nicht so schwer...."
133. "...es gibt gewisse Manieren, die nie ihre Wirkung verfehlen."
134. "Zum Beispiel pflegen viele sich an die Stirn zu fassen, wenn sie denken.....so."

135. Das waren zwei harte Stunden - besonders für Patachon.
136. "Jetzt sollen Sie eine kleine Probe sehen."
137. "So! Jetzt aufgepasst!"
138. "Forschen Sie in Ihrem Gedächtnis!"
139. "Ach, sehen Sie nun den da wieder!"
140. "Das ist ja Tiefsinn, was Sie da machen, Mensch!"
141. "Darf ich dann um Tiefsinn bitten!"
142. "Die Gläser her!"
143. "DER FINGER, Mensch!"
144. "Seien Sie nur nicht nervös. - Man immer die Sache mit Ruhe angreifen!"
145. "Huh - huh - jetzt heult er wieder!"
146. "Ja, so...so...!"
147. "Das ist ja ganz vorzüglich!"
148. "So - jetzt Sie!"
149. "Verbeugung..!"
150. "Ach, ich habe mit dem Menschen gearbeitet, aber er ist unwillig und eigensinnig!"
151. "Es ist ausgezeichnet so - er soll nur Diener sein."
152. Als der Gutsbesitzer und die gnädige Frau zur wöchentlichen Inspektionsvisite kamen...
153. ...bekam der Meistergeselle vornehmen Besuch.
154. "Du Barmherziger! Wer ist denn das?"
155. "In welchem Hotel wohnen Sie?"
156. "Ach, was für Manieren so fein!"
157. "Sieh, das ist es, was ich unter vornehmen Menschen verstehe!"
158. "Ich hoffe, du kommst, sobald du kannst."
159. "Wer sind denn diese feinen Menschen?"
160. "Ach, das sind Freunde von mir - Fürst Patanowsky und seine Schwester."
161. "Ein richtiger Fürst?"
162. "Und das ist Ihr Freund?"
163. Die Wirkung blieb nicht aus.

163. "Muttern tut es so leid, dass sie sich mit Ihnen entzweit hat...Können wir das nicht in Ordnung bringen?"
165. "Sie sollten ein paar Tage freinehmen, damit Sie mit Ihren Freunden zusammen sein können."
166. "Und dann sollten Sie auf das Gut hinauskommen, dann laden wir den Fürsten ein. Das wird recht etwas für Muttern sein!"

5. Akt

167. Fürstenbesuch auf dem Gut.
168. "Na - Na! Nicht drängeln!"
169. "Halten Sie sich jetzt zurück."
170. "Wir nahmen drei Droschken um recht vornehm zu wirken."
171. "Es freut mich, dass die Fürstin meinen Eltern die Ehre erweisen will!"
172. "Sieh, wie gebildet sie alles anfassen!"
173. "Ach, mit diesen Menschen zu reden, ist so gut wie im Knigge zu lesen!"
174. Derjenige, welcher über den Fürstenbesuch froh war, war der Sohn des Hauses.
175. "Ich hatte keine Ahnung, dass Sie eine Prinzessin sind."
176. "Wenn ich nun Vater und Mutter die ganze Geschichte erzähle?"
177. "Sie können ganz ruhig sein - ich finde es amüsan....."
178. "...und dann freue ich mich über Ihren Besuch!"
179. Der Fürst besichtigt das vornehme Haus.
180. "Hier können Ihre Hoheit sehen, wo wir kochen!"
181. "Schnuckelchen!"
182. "Oh, mein Bein - es zuckt ab und zu!"

6. Akt

183. Gala-Diner.
184. "Um sicher zu sein, den Geschmack Eurer Hoheit zu treffen haben wir Ihren Kammerdiener gebeten, die Weine auszuwählen!"
185. "....weg..."
186. "....schenk.....ordentlich..."
187. "....den anderen..."

188. "Wenn er nur nicht zuviel trinkt, wenn er den Wein probieren soll...."
189. "Es war gewiss alles meine Schuld!"
190. "Oh - ha!"
191. "Du brauchst dich nicht mehr anzustrengen."
192. "Es war gewiss alles meine Schuld."
193. "Ich bin albern gewesen."
194. "Sei mir nicht böse!"
195. "Hurra, wir haben unsere alte Mutter wieder!"
196. "Wollen Sie mir auch die Hand geben?"
197. "Du sollst ja einen Prinzen haben."
198. "Vater und Mutter! Ich will euch nur sagen.....dass... es ist etwas, das ich euch sagen will."
199. "Ruhe - der Junge will eine Rede halten!"
200. "Und dann will ich nur sagen, dass wir uns verlobt haben!"
201. "Darf ich sie mal ansehen?"
202. "Wo in aller Welt ist der Fürst?"
203. "Hier!"
204. "Seien Sie mir nicht böse!"
205. "Alle Wetter....er schläft!"

E n d e .